

## DODATOK č. 5

k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 26/04 zo dňa 9. 8. 2004 v znení neskorších dodatkov

uzavretý medzi

Prenajímateľ: **Mestská časť Bratislava-Petržalka**  
Kutlíkova 17,852 12 Bratislava  
v zastúpení Vladimír Bajanom, starosta  
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s., pobočka Bratislava  
číslo účtu : 1800599001/5600  
IČO : 00 603 201  
DIČ : 2020936643

/ ďalej len „prenajímateľ“ /

a

Nájomca: **Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny v Bratislave**  
Vazovova 7/A,816 16 Bratislava 1  
v zastúpení Ing. Daniela Focková, riaditeľka  
bankové spojenie : Štátna pokladnica  
číslo účtu : 7000147725/8180  
IČO : 30 853 788

/ ďalej len „nájomca“ /

Na základe žiadosti nájomcu sa zmluvné strany dohodli na tomto Dodatku č. 5 k Zmluve číslo 26/04 o nájme nebytových priestorov uzatvorenej podľa zákona č. 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov dňa 09. 08. 2004 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 21. 03. 2006, Dodatku č. 2 zo dňa 31. 07. 2006, Dodatku č. 3 zo dňa 01. 07. 2008 a Dodatku č. 4 zo dňa 30. 12. 2008. Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka na svojom zasadnutí dňa 18. 12. 2012 uznesením č. 272 schválilo Dodatok č. 5., ktorého znenie je nasledovné :

### Mení sa článok I., znenie bodu 1, 2

1. Prenajímateľ je podielovým spoluvlastníkom nehnuteľnosti Univerzálnej prevádzkovej budovy nachádzajúcej sa na Kutlíkovej ulici číslo 17, v bloku „B“, vedenej na liste vlastníctva č. 2118 v k. ú. Petržalka so súpisným číslom 1775 bez pozemku. Stavba je postavená na pozemkoch parc. č. 1444/7,1444/8 a 1444/21, ktoré sú vedené v katastri nehnuteľností na liste vlastníctva č. 3559 v prospech TECHNOPOL SERVIS, a.s., Kutlíkova 17, Bratislava.

2. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do nájmu nebytové priestory o celkovej výmere **633,1 m<sup>2</sup>** na 2., 3., a 8. poschodí. Nájomca je oprávnený nebytové priestory užívať na kancelárske priestory. Ide o nasledovné kancelárie :

- 2. poschodie, kancelárie štandardné

č. 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218

- 3. poschodie, kancelárie štandardné

č. 312, 314, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322

Štandardné kancelárie tvoria spolu výmeru **564,4 m<sup>2</sup>**.

- 8. poschodie, kancelárie vyššieho štandardu

č. 810, 811

Nadštandardné kancelárie tvoria spolu výmeru **68,7 m<sup>2</sup>**.  
Celková výmera všetkých prenajatých priestorov predstavuje **633,1 m<sup>2</sup>**.

### **Mení sa článok III., znenie bodu 1, 2, 3, 4**

1. Zmluvné strany sa dohodli na úhrade nájomného za prenajaté nebytové priestory nasledovne :

a) 115,42 €/m<sup>2</sup>/rok ; 68,7 m<sup>2</sup> x 115,42 € = 7 929,- €/rok, slovom :

sedemtisícdeväťstodvadsaťdeväť eur, 2 kancelárie vyššieho štandardu na 8. poschodí

b) 104,93 €/m<sup>2</sup>/rok ; 564,4 m<sup>2</sup> x 104,93 € = 59 222,- €/rok, slovom :

päťdesiatdeväťtisícdeväťstodvadsaťdva eur, ostatné kancelárie na 2., 3., poschodí

Výška nájomného je vrátane všetkých nákladov za služby, ktorých poskytovanie je spojené s nájomom nebytových priestorov uvedených v čl. I. tejto zmluvy.

Ročné nájomné predstavuje spolu čiastku vo výške 67 151,- €, slovom:

slovom šesťdesiatšesťtisícstopäťdesiatjedna eur. Prenajíateľ nie je platcom DPH.

2. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné štvrťročne vopred vo výške 16 788,- €, slovom : šesťtisícšesťstoosemdesiatosem eur a je splatné do 5. dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrťroka, prevodom na účet prenajíateľa č.: 1800599001/5600, variabilný symbol: 52012 v Prima banke Slovensko, a.s.

3. Pri omeškaní nájomcu s platením platieb podľa tejto zmluvy je prenajíateľ oprávnený účtovať nájomcovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajíateľ má právo jednostranne upraviť nájomné jedenkrát ročne do 28. 02. kalendárneho roku formou písomného oznámenia o zvýšení nájomného za predmet nájmu. Úpravu nájomného môže vykonať výlučne o percentuálne vyjadrenie inflácie za predchádzajúci kalendárny rok vyhlásenej Štatistickým úradom SR. Príslušnú zmenu je prenajíateľ oprávnený uskutočniť automaticky jednostranne bez dodatkov, pričom nájomca sa zaväzuje takto upravené nájomné akceptovať. Nerešpektovanie takejto úpravy nájomného je dôvodom na výpoveď z nájmu zo strany prenajíateľa.

Takáto úprava nájomného sa prvýkrát uskutoční v roku 2014.

### **Mení sa čl. VI., znenie bodu 8**

8. Tento Dodatok č. 5 nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia. Dodatok č. 5 je povinne zverejňovanou listinou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

Dodatok č. 5 tvorí nedeliteľnú súčasť zmluvy a je vyhotovený v šiestich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých štyri vyhotovenia dostane prenajíateľ a dve vyhotovenia nájomca. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy ostávajú nezmenené.

Bratislava

Za prenajíateľa:

Za nájomcu :

Vladimír Bajan  
starosta

Ing. Daniela Focková  
riaditeľka  
Úradu práce, sociálnych vecí  
a rodiny v Bratislave